



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0336/2010

22.11.2010

RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta
kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta
institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse
finantsjuhtimise kohta) punktiga 28
(KOM(2010)0582 – C7-0334/2010 – 2010/2243(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: Barbara Matera

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK	3
LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS	5
SELETUSKIRI.....	7
LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI	10
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS	13

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (KOM(2010)0582 – C7-0334/2010 – 2010/2243(BUD))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2010)0582 – C7-0334/2010);
 - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,¹ eriti selle punkti 28;
 - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta²;
 - võttes arvesse tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni kirja;
 - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0336/2010),
- A. arvestades, et Euroopa Liit on loonud maailmakaubanduses toimunud suurte struktuurimuutuste tagajärjel kannatavatele töötajatele täiendava toetuse andmiseks ja tööturule tagasipöördumise hõlbustamiseks asjakohased õigusnormid ja eelarvevahendid;
- B. arvestades, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel;
- C. arvestades, et koondatud töötajatele antav Euroopa Liidu rahaline abi peaks olema dünaamiline ning see tuleks teha kättesaadavaks võimalikult kiiresti ja tõhusalt vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsioonile, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel, ning võttes fondi kasutuselevõtmise üle otsustamisel nõuetekohaselt arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet;
- D. arvestades, et Sloveenia on taotlenud abi seoses 2554 inimese koondamisega äriühingus Mura, European Fashion Design, mis tegutseb rõivatööstussektoris;
- E. arvestades, et taotlus vastab fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele,
1. palub asjaomastel institutsioonidel teha vajalikke jõupingutusi fondi kasutuselevõtmise kiirendamiseks;

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

2. tuletab meelde institutsioonide võetud kohustust tagada fondi kasutuselevõtmist käsitlevate otsuste vastuvõtmiseks sujuv ja kiire menetluskord ning näha üksikisikutele ette ühekordne ja ajaliselt piiratud toetus, mille eesmärk on aidata töötajaid, kes on üleilmastumise tõttu ning finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud; rõhutab, et fond võib aidata koondatud töötajatel tööturule tagasi pöörduda;
3. rõhutab, et vastavalt fondi määruse artiklile 6 tuleks tagada, et fond toetaks koondatud töötajate tagasipöördumist tööturule; rõhutab, et fondist saadav abi ei tohi asendada siseriiklikust õigusest või kollektiivlepingutest tulenevaid äriühingute vastutusalas olevaid meetmeid ega äriühingute või sektorite ümberkorraldamise meetmeid;
4. võtab teadmiseks, et fondist rahastatavate individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti puudutav teave sisaldab üksikasju selle kohta, kuidas need meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatavaid meetmeid; kordab oma nõudmist esitada nende andmete võrdlev analüüs ka fondi aastaaruannetes, hinnates sealjuures kõnesolevate ajutiste individuaalsete teenuste mõju koondatud töötajate tööturule naasmisele pikemas perspektiivis;
5. väljendab heameelt asjaolu üle, et seoses fondi kasutuselevõtmisega on komisjon teinud ettepaneku kasutada maksete assigneeringuteks Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel muud allikat, ja seda tänu Euroopa Parlamendi sagedastele meeldetuletustele, et fond loodi eraldi instrumendina, millel on oma eesmärgid ja tähtsajad ning seetõttu tuleb ümberpaigutamiseks kindlaks määrata asjakohased eelarveread;
6. märgib, et selleks, et sellisel juhul fondi vahendeid kasutusele võtta, tuleb maksete assigneeringud paigutada ümber eelarverealet, mis on nähtud ette VKEdes toetamiseks ja uuendustegevuseks; peab kahetsusväärseks komisjoni tõsiseid puudujääke konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammide rakendamisel, eelkõige majanduskriisi ajal, mis peaks märkimisväärselt suurendama vajadust sellise abi järele;
7. tuletab meelde, et fondi toimimist ja lisandväärtust tuleks hinnata 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel loodud programmide ja muude eri vahendite üldise hindamise raames mitmeaastase finantsraamistiku (2007–2013) vahekokkuvõtte tegemise käigus;
8. tunneb heameelt komisjoni ettepaneku uue kuju üle, sest selle seletuskirjas antakse selge ja üksikasjalik teave taotluse kohta, analüüsitakse abikõlblikkuse kriteeriumeid ning selgitatakse taotluse heakskiitmise põhjuseid; see vastab Euroopa Parlamendi nõudmistele;
9. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
10. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga otsusele alla ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
11. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja komisjonile.

LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

xx

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2010/014 SI/Mura, Sloveenia)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,¹ eriti selle punkti 28;

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,² eriti selle artikli 12 lõiget 3;

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajatele, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) Sloveenia esitas 28. aprillil 2010 taotluse fondi kasutuselevõtmiseks seoses äriühingus Mura toimunud koondamistega ja saatis lisateavet kuni 24. juunini 2010. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele 2 247 940 euro suurune summa.

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

- (5) Seepärast tuleks võtta kasutusele fondi vahendid, et rahastada Sloveenia taotluses nimetatud meetmeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 2 247 940 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

(Allakirjutamise aeg ja koht)

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

SELETUSKIRI

I Taust

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond asutati selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes kannatavad maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste tagajärjel.

Vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta)¹ punktile 28 ning määruse (EÜ) nr 1927/2006² artiklile 12 ei tohi fond ületada maksimaalset summat 500 miljonit eurot, mis eraldatakse varust, mis on tekkinud eelmise aasta kulude üldise ülemmäära ja/või kahe eelmise aasta jooksul tühistatud kulukohustuste assigneeringute raames, võtmata seejuures arvesse finantsraamistiku rubriigiga 1b seotud assigneeringuid. Asjakohane summa kantakse eelarvesse eraldisena niipea, kui piisavad varud ja/või tühistatud kulukohustused on kindlaks tehtud.

Korra kohaselt esitab komisjon fondi kasutuselevõtmiseks (taotlusele positiivse hinnangu andmise korral) eelarvepädevatele institutsioonidele fondi kasutuselevõtu ettepaneku ning samal ajal vastava ümberpaigutamise taotluse. Üheaegselt võidakse korraldada kolmepoolne menetlus fondi kasutamises ja vajalikes summades kokku leppimiseks. Kolmepoolne menetlus võib toimuda lihtsustatud kujul.

II Ülevaade olukorrast: komisjoni ettepanek

Komisjon kiitis 19. oktoobril 2010 heaks uue ettepaneku võtta vastu otsus fondi kasutuselevõtmise kohta Sloveeniale vahendite eraldamiseks, et toetada ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel koondatud töötajate tagasipöördumist tööturule.

Kõnealune on kahekümne viies taotlus, mida tuleb 2010. aasta eelarve raames käsitleda ja see puudutab fondist Sloveenia kasuks kokku 2 247 940 euro kasutuselevõtmist. Taotlus puudutab 2554 inimese koondamist rõivatööstussektoris tegutsevas äriühingus Mura, European Fashion Design neljakuulise vaatlusperioodi jooksul 21. oktoobrist 2009 kuni 20. veebruarini 2010.

Kõnealune taotlus (juhtum EGF/2010/014 SI/Mura) esitati komisjonile 28. aprillil 2010 ja selle kohta saadeti lisateavet 24. juunini 2010. Taotlus põhines fondi määruse artikli 2 punkti a sekkumiskriteeriumil, mis eeldab, et nelja kuu jooksul koondatakse ettevõttes, kaasa arvatud tarnijate ja tootmisahela järgmise etapi tootjate juures, vähemalt 500 töötajat, ning taotlus esitati 10-nädalase tähtaja jooksul (määruse artikkel 5).

Komisjoni hinnang põhines järgmisel tabelil: koondamiste ja maailmakaubanduse oluliste struktuurimuutuste või finantskriisi vahelise seose analüüs; asjaomaste koondamiste ettenägematu laad; koondatavate arvu esitamine ning artikli 2 punkti a kriteeriumidele vastavuse tõendamine; koondamiste ettenägematu laadi selgitus; koondamisi teostavate ettevõtete ning asjaomaste töötajate kindlaksmääramine; asjaomase territooriumi ning selle

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

asutuste ja sidusrühmade kindlaksmääramine ning koondamiste oodatav mõju kohalikule, piirkondlikule või riigi tööhõivele; rahastatav kooskõlastatud individuaalsete teenuste pakett ja selle kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega; kuupäevad, millal alustati või kavandatakse alustada individuaalse teenuse osutamist asjaomastele töötajatele; menetlused tööturu osapoolte konsulteerimiseks; juhtimine ja kontrollisüsteemid.

Komisjoni hinnangul vastab taotlus fondi määruses sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele ning komisjon soovib eelarvepädevatel institutsioonidel taotlused heaks kiita.

Komisjon on esitanud fondi kasutuselevõtuks eelarvepädevatele institutsioonidele ümberpaigutamise taotluse (DEC 37/2010) kokku 2 247 940 euro ümberpaigutamiseks Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi reservist (40 02 43) kulukohustustena ja eelarverealet „Konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm – Ettevõtluse ja uuendustegevuse programm” (01 04 04) maksetena Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi eelarvereale (04 05 01).

Raportööril on hea meel märkida, et vastavalt Euroopa Parlamendi korduvatele taotlustele on komisjon Euroopa Sotsiaalfondi kasutamata vahendite asemel määranud maksete assigneeringuteks muud allikad.

Raportöör on siiski seisukohal, et käesoleval juhul tehtud valikuga (ettevõtluse ja uuendustegevuse toetamiseks mõeldud eelarverida) ei saa rahule jääda, sest konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi rakendamisel on komisjonil tõsised probleemid. Majanduskriisi ajal tuleks neid assigneeringuid tegelikult pigem suurendada. Raportöör kutsub seetõttu komisjoni üles jätkama makseteks sobivate eelarveridade kindlakstegemist tulevikus.

Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.

Eelarvepädevad institutsioonid on 2010. aastal heaks kiitnud juba viisteist ettepanekut fondi kasutuselevõtmise ja tehnilise abiga seotud ümberpaigutamise kohta kogusummas 47 432 497 eurot, mis koos kõnealuste ettepanekutega (sh käesolev) seotud 28 502 666 euro suurusega summaga jätab 2010. aastaks alles veel 424 064 837 eurot.

III Menetlus

Komisjon esitas vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 28 kulukohustuste ja maksete assigneeringute 2010. aasta eelarvesse kandmiseks ümberpaigutamise taotluse¹.

Kolmepoolne menetlus, mis puudutab komisjoni ettepanekut võtta vastu otsus fondi kasutuselevõtmise kohta, võib toimuda õigusliku aluse artikli 12 lõike 5 kohaselt lihtsustatud vormis (kirjavahetusena), välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament ja nõukogu ei saavuta kokkulepet.

¹ 19. oktoobri 2010. aasta ümberpaigutamise taotlus DEC 37/2010.

Vastavalt sisekokkuleppele tuleks protsessi kaasata tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, et anda konstruktiivset tuge ja aidata hinnata fondi taotlusi.

Pärast hindamist esitas Euroopa Parlamendi tööhõive- ja sotsiaalkomisjon fondi kasutuselevõtmise kohta oma seisukoha, mis on esitatud käesolevale raportile lisatud arvamuses.

17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel vastu võetud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsiooniga kinnitatakse, kui oluline on tagada, et fondi kasutuselevõtmist käsitlevad otsused võetakse vastu kiiresti ning kooskõlas institutsioonidevahelise kokkuleppega.

LISA: TÖÖHÕIVE- JA SOTSIAALKOMISJONI KIRI

ES/jm
D(2010)55373

Alain Lamassoure
Eelarvekomisjoni esimees
ASP 13E158

Teema: Arvamus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta juhtumi EGF/2010/014 SI/Mura korral (KOM(2010)0582 lõplik)

Lp hr Lamassoure

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ning Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm arutasid fondi kasutuselevõtmist juhtumi EGF/2010/014 SI/Mura puhul ja võtsid vastu järgmise arvamuse.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon ja selle Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi käsitlev töörühm toetavad fondi kasutuselevõtmist kõnealuse taotluse alusel. Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon esitab sellega seoses mõned märkused, mis ei sea kahtluse alla maksete ümberpaigutamist.

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni tähelepanekud põhinevad järgmistel kaalutlustel:

- A) arvestades, et kõnealune taotlus on kooskõlas Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruse artikli 2 punktiga a ning hõlmab 2554 koondamist, mis toimusid neljakuulisel vaatlusperioodil ajavahemikus 21. oktoobrist 2009 kuni 20. veebruarini 2010 NUTS III piirkonnas Pomurjes, Sloveenias tekstiilitooteid ja rõivaid tootva Mura grupi pankrotistumise tulemusel;
- B) arvestades, et finants- ja majanduskriis põhjustasid tugeva tagasilanguse Sloveenia tekstiilitööstuses raskuste tõttu, millega seisis silmitsi mõned tekstiilitoodete lõppkasutajad (nt ehitus- ja eluasemesektor ning autotööstus), ja üha kasvavate tootmiskulude tõttu, mille tulemusel vähenes tootmine tekstiilitööstuses 2009. aasta esimeses kvartalis 23 % ning rõivatööstuses 14 % võrreldes 2008. aasta sama perioodiga, rõivatööstuses kaotati ajavahemikus 2008. aasta juunist 2009. aasta detsembrini 4297 töökohta, st 46 % kõikidest selle sektori töökohtadest, mis 2008. aasta juuni seisuga olemas olid, ja tekstiilitööstuses kaotati samal ajavahemikul 2030 töökohta, mis moodustasid 27 % 2008. aasta juunis olemas olnud töökohtadest;
- C) arvestades, et Sloveenia tekstiilitööstus toimis EL27-s üsna hästi ja Mura suutis viimase viie aasta jooksul sõlmida lepingud nõudlike äripartneritega, pakkudes kvaliteetseid tootmisteenusi väikeste seeriaste tootmisel ning paindlikkust ja kasutades täppisajastatust;

- D) arvestades, et mõned Mura grupi ettevõtjad jätkasid tegutsemist;
- E) arvestades, et 7% kõigist Promurje piirkonna töötajatest töötasid äriühingus Mura ning arvestades, et kõnealune piirkond oli juba allpool Sloveenia keskmise, sealne keskmine sissetulek töötaja kohta on 33 % väiksem, lisaväärtus 30 % väiksem ning palk 20 % väiksem;
- F) arvestades, et Sloveenia ametiasutused märgivad, et kavandatud individuaalsed teenused põhinevad ministeeriumi ja tööhõiveameti varasemal kogemusel koondatud töötajatega töötamisel ning seepärast ei kaasatud ametiühinguid aktiivselt kavandatud meetmete ettevalmistamisse; arvestades, et Mura grupi ametiühing on siiski algusest peale pankrotimenetluses osalenud ja on aidanud koostada nimekirja koondatud töötajatest ning korraldanud sotsiaalabi andmist töötajatele;
- G) arvestades, et Sloveenia ametiasutused kinnitasid, et 2554 koondatud töötajast 1932 töötajat on abikõlblikud ja osalevad individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketi meetmetes ja kõigi meetmete kulud arvestatakse selle vähendatud arvu alusel;
- H) arvestades, et 78,4% töötajatest on naised ning ligi 96,1% neist on 25–54aastased;
- I) arvestades, et 45,9 % vallandatud töötajatest on rõivatööstuse töötajad ja tekstiilitöötajad ning 43,1% vallandatud töötajate elukutse on kindlaks määramata;
- J) arvestades, et 43,6%-l vallandatud töötajatest ei ole põhiharidust ja 43,7%-l neist on keskharidus või tehniline keskharidus;
- K) arvestades, et 22,8%-l koondatud töötajatest on pikaajaline terviseprobleem või puue, kuna ühe Mura gruppi kuuluva ettevõtte põhimõtteks oli puuetega inimeste töölevõtmine, ning kõige tõsisemaid juhtumeid toetati Sloveenia ametiasutuste rahastatavate meetmetega konkreetse seaduse alusel, samas väiksemate terviseprobleemidega töötajatel on õigus saada EGF-i toetust, ilma et võetaks nende vajadusi arvestavaid konkreetseid meetmeid;
- L) arvestades, et enamik töötajatest ei olnud kunagi töötanud mujal kui Mura gruppis;
- M) arvestades, et Sloveenia ametiasutuste aruande kohaselt on töötajad väga rahul individuaalsete teenuste paketti kuuluvate meetmetega ning mõned neist näivad juba olevat leidnud uue töö,

üaltoodut arvestades palub tööhõive- ja sotsiaalkomisjon vastutaval eelarvekomisjonil lisada Sloveenia taotlust käsitleva resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. nõustub komisjoniga, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi määruses sätestatud tingimused rahalise toetuse saamiseks on täidetud;
2. nõuab rohkem teavet töötajate kohta, kes olid Mura grupi teenistuses alates 2008. aastast ja keda ei ole taotlusse kaasatud;
3. tuletab meelde tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust Globaliseerumisega Kohanemise

Euroopa Fondi rahastamise ja toimimise kohta, milles kutsuti liikmesriike üles tagama tööõukogude osalemise enne iga programmi algust, et oleks kindlustatud see, et tööturu osapooled kaasatakse ka tegelikult töötajate ja mitte ettevõtete vajadustega arvestavate ümberõppe programmide väljatöötamisse; palub seepärast komisjonil innustada Sloveenia ametiasutusi hoolitsema selle eest, et ametiühingud osalevad vähemalt meetmete rakendamises;

4. märgib, et töötajad kaasatakse mitmesse tegevusse, millega soodustatakse ja toetatakse uue töö otsimist, see hõlmab juhendamist ja kõnealustes meetmetes töötajate aktiivse osalemise kindlustamist;
5. peab siiski kahetsusväärseks, olles näinud, kui palju on vallandatud töötajate seas varakult koolist väljalangenuid, et neile ei pakuta tööelu jooksul omandatud oskuste ja kvalifikatsiooni tunnustamist ega väljaõpet kõrgema tõendatud haridustaseme omandamiseks; palub komisjonil uurida koos Sloveenia ametiasutustega, kuidas neid meetmeid koondatud töötajatele pakkuda;
6. nõuab Sloveenia ametiasutustelt täpsemat teavet võimalike meetmete kohta, mida võetakse 583 töötaja puhul, kellel on pikaajaline terviseprobleem või puue; on arvamisel, et terviseprobleemide või puudega töötajatele mõeldud individuaalsete teenuste paketti peaksid kuuluma erimeetmed, milles võetakse arvesse nende töötajate vajadusi;
7. võtab teadmiseks uuendusliku meetmena kasutatavad neurolingvistilised õpikojad, mille eesmärk on julgustada kõige vähem motiveeritud koondatud töötajaid õppima ja omandama uusi oskusi; peab kahetsusväärseks, et taotluses ei ole ühtegi viidet väljaõppe eesmärkide kohta ega selle kohta, kas need on suunatud uutele töösektoritele või soodustavad liikumist muudesse piirkondadesse, kus on rohkem tööhõivevõimalusi;
8. kutsub komisjoni üles uurima põhjalikumalt sektoreid, millele töötajad õppes või oma ettevõtte loomisel ümber orienteeruvad; põhjaliku analüüsi eesmärk peaks olema tagada tööturule tagasipöördumise jätkusuutlikkus ja Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi asjakohane kasutamine; analüüsi tegemisel tuleks lähtuda ELi 2020. aasta strateegia eesmärkidest;
9. palub komisjonil esitada täpsem teave võimaliku riigiabi või ELi fondidest rahalise abi andmise kohta Mura grupile enne ja pärast Sloveenia ühinemist Euroopa Liiduga.

Lugupidamisega

Pervenche Berès

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	18.11.2010
Lõpphääletuse tulemus	<div>+: 13</div> <div>–: 1</div> <div>0: 1</div>
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Ingeborg Gräble, Carl Haglund, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, László Surján, Derek Vaughan, Jacek Włosowicz